



BOGOTA , COLOMBIA 16 AL 18 FEBRERO 2018
BOGOTA, COLOMBIA 16 TO 18 FEBRUARY 2018

REPORTE DE INSPECCION - INSPECTION REPORT





20.000 DÓLARES EN PREMIACIÓN
20.000 DOLLARS IN PRIZE MONEY

22 CARNETS IFBB ELITE PRO
22 IFBB ELITE PRO CARDS

TICKET AÉREO AL CAMPEÓN ABSOLUTO DE FÍSICO CULTURISMO
PARA EL ARNOLD CLASSIC SUDAMÉRICA EN BRASIL
AIR TICKET TO THE OVERALL BODYBUILDING CHAMPION FOR THE ARNOLD CLASSIC
SOUTH AMERICA IN BRAZIL

PUNTUABLE AL RANKING MUNDIAL AMATEUR
QUALIFIER FOR THE WORLD AMATEUR RANKING

La Federación Internacional de Físico Culturismo y Fitness IFBB, Confederación Sudamericana y Federación Colombiana, le dan la bienvenida a la primera edición del Miss y Mister América IFBB CUP.

The International Federation of Bodybuilding and Fitness IFBB, South American Confederation and the Colombian Federation, welcome you to the first edition of the Miss and Mister America IFBB CUP.

En esta edición se incluirán las modalidades de Físico Culturismo, Culturismo Clásico, Games Classic Bodybuilding, Women's Physique, Bikini Fitness, Wellness Fitness, Body Fitness, Fitness Coreográfico Masculino y Femenino, Men's Physique y Muscular Men's Physique.

This edition will include the categories of Bodybuilding, Classic Bodybuilding, Games Classic Bodybuilding, Women's Physique, Bikini Fitness, Wellness Fitness, Body Fitness, Men's and Women's Fitness, Men's Physique and Muscular Men's Physique.



BIENVENIDOS
WELCOME



Bogotá es la capital de Colombia y del departamento de Cundinamarca, ubicada a 2.625 mts sobre el nivel del mar, es la tercera capital mas alta de Sudamérica. Es el epicentro político, económico, administrativo, industrial, artístico, cultural, deportivo y turístico del país. Cuenta con una amplia oferta cultural representada en una gran cantidad de museos, teatros y bibliotecas, que le ha otorgado el reconocimiento de la "Atenas Suramericana".

Bogotá is the capital of Colombia and the department of Cundinamarca, located 2,625 meters above sea level, it is the third highest capital in South America. It is the political, economic, administrative, industrial, artistic, cultural, sports and tourist epicenter of the country. It has a wide cultural offer represented in a large number of museums, theaters and libraries, which has given it the recognition of "Atenas Suramericana".

El aeropuerto de llegada a la ciudad, es el Aeropuerto Internacional El Dorado, llamado así por el mítico El Dorado, tiene el mayor volumen de carga transportada en América Latina, y es el segundo en cantidad de personas, con vuelos desde y hacia todas las ciudades del mundo.

The airport of arrival to the city, is the International Airport El Dorado, named for the legendary El Dorado, has the largest volume of cargo transported in Latin America, and is the second in number of people, with flights to and from all cities of the world.

BOGOTA





El Palacio de los Deportes es el lugar para las competencias, un coliseo cubierto con modernas instalaciones que alberga importantes torneos deportivos profesionales como de aficionados. Se encuentra dentro del espacio físico del Parque Metropolitano Simón Bolívar; específicamente, en la Avenida Calle 63 con Transversal 47.

Su capacidad es de 5.000 espectadores entre sus instalaciones se cuentan: camerinos, palcos especiales, salón de reuniones, silletería, plazoleta de comidas, baños, teléfonos y puestos de emergencias. Además, un parqueadero para 800 vehículos.

The Palacio de los Deportes is the place for competitions, a covered coliseum with modern facilities that hosts important professional and amateur sports tournaments. It is located within the physical space of the Simón Bolívar Metropolitan Park; specifically, on Avenida Calle 63 with Transversal 47.

Its capacity is 5,000 spectators among its facilities are counted: dressing rooms, special boxes, meeting room, ticket office, food court, restrooms, telephones and emergency posts. In addition, a parking for 800 vehicles



LUGAR DE COMPETENCIA
VENUE



HABITACIÓN - SENCILLA - DOBLE
DELUXE - 230.000 - 260.000
EXECUTIVE - 260.000 - 290.000
JUNIOR SUITE - 320.000 - 350.000

- Desayuno buffet en el Restaurante CAFFÉ de 6:00am a 10:00am.
- Transporte Aeropuerto-Hotel-Aeropuerto 24 horas (Sujeto a disponibilidad. Previo envío de itinerario).
- Internet ilimitado en todas las áreas del hotel.
 - Gimnasio 24 Horas.
- Botella de Agua de bienvenida en la habitación, por estadia.
Café Juan Valdez de cortesía en la habitación durante la estadia.
 - Llamadas locales ilimitadas.
- Servicio médico 24 horas (Urgencias).

HABITACIÓN - SENCILLA - DOBLE
STANDAR - 200.000 - 220.000
TWIN - 260.000 - 260.000

- Desayuno buffet de Cortesía en el Restaurante DE 6:00am a 10:00 am.
- Internet ilimitado en todas las áreas del hotel.
 - Gimnasio 24 Horas.
 - Tarifa para 1 o 2 personas.
- Botella de Agua de bienvenida en la habitación, por estadia.
- Café de cortesía en la habitación durante la estadia.
 - Llamadas locales ilimitadas.
- Servicio médico 24 horas (Urgencias).

CONTACTO - CONTACT

Katherine Meléndez
Gerente de Cuenta Bogotá
Account Manager Btá.

Email: kmelendez@metro-op.com

Tel. 57 (1) 3904450
Cel. 57 (1) 316 2222554

Por favor mencionar convenio
Mr. América 2018

HOTELES - CONTACTO
HOTELS - CONTACT





ROOM - SINGLE - DOUBLE

DELUXE - 230.000 - 260.000
EXECUTIVE - 260.000 - 290.000
JUNIOR SUITE - 320.000 - 350.000
prices in Colombian pesos

- Buffet breakfast at the CAFFE Restaurant from 6:00 a.m. to 10:00 a.m.
- Transportation Airport-Hotel-Airport 24 hours (Subject to availability, after sending itinerary).
- Unlimited internet in all areas of the hotel.
 - Gym 24 Hours.
- Welcome bottle of water in the room, per stay.
- Juan Valdez coffee courtesy in the room during the stay.
 - Unlimited local calls.
- 24-hour medical service (Emergency).

ROOM - SINGLE - DOUBLE

STANDAR - 200.000 - 220.000
TWIN - 260.000 - 260.000
prices in Colombian pesos

- Courtesy buffet breakfast in the restaurant from 6:00 am to 10:00 am.
- Unlimited internet in all areas of the hotel.
 - Gym 24 Hours.
 - Rate for 1 or 2 people.
- Welcome bottle of water in the room, per stay.
- Complimentary coffee in the room during the stay.
 - Unlimited local calls.
- 24-hour medical service (Emergency).

CONTACTO - CONTACT

Katherine Meléndez
Gerente de Cuenta Bogotá
Account Manager Btá.

Email: kmelendez@metro-op.com

Tel. 57 (1) 3904450
Cel. 57 (1) 316 222554

Please mention Mr. America
2018 agreement

HOTELS - CONTAC



Todas las Federaciones Nacionales afiliadas a la IFBB, son elegibles para inscribir atletas al Miss y Míster América IFBB CUP. El numero de atletas participantes es ilimitado. Es importante recordar que solo serán aceptados los atletas que han sido aprobados y nominados por su respectiva Federación Nacional IFBB.

All National Federations affiliated to the IFBB are eligible to register athletes to Miss and Mister America IFBB CUP. The number of participating athletes is unlimited. It is important to remember that only athletes that have been approved and nominated by their respective IFBB National Federation will be accepted.

Todos los atletas deben contar con su Carnet Internacional IFBB en el momento de su registro el cual tiene un valor de 40 dólares por año y es de carácter obligatorio.

All athletes must have their IFBB International Card at the time of their registration which has a value of 40 dollars per year and is mandatory.



**PARTICIPACIÓN
PARTICIPATION**

El registro, pesaje y medición de talla será entre las 10:00 y 18:00 horas del viernes 16 de febrero de 2018 en el Salón Mompox del Hotel Holiday Inn Bogota Airport Calle 26 # 69D - 91. Todos los atletas tendrán que presentar su pasaporte, carnet internacional IFBB en el registro.

The registration, weighing and measurement of size will be between 10:00 and 18:00 hrs on Friday, February 16, 2018 in the convention room Mompox of the Hotel Holiday Inn Bogota Airport Calle 26 # 69D - 91. All athletes will have to present your passport, IFBB International card in the registration.

La música para posar debe entregarse en formato CD de audio o USB. La canción o pista de la presentación debe estar en el inicio del CD. Cada competidor deberá colocar su nombre en el CD o USB para facilitar su identificación. El uso de lenguaje profano, vulgar y ofensivo está estrictamente prohibido en la música para posar.

The music for posing must be delivered in audio CD format or USB. The song or track of the presentation must be at the beginning of the CD. Each competitor must place their name on the CD or USB to facilitate their identification. The use of profanity, vulgar and offensive language is strictly prohibited in music for posing.

Los atletas deben estar preparados a las 09:00 horas los días sábado 17 y domingo 18 de febrero, la competición comenzará a las 10:00 horas. Por favor verifique en www.mramericafbb.com y www.csff-ifbb.com para recibir actualizaciones periódicas.

The athletes must be ready at 09:00 hrs on Saturday 17 and on Sunday 18, the competition will begin at 10:00 hrs. Please check at www.mramericafbb.com and www.ifbb.com to receive periodic updates.

**REGISTRO
REGISTRATION**



La cuota de inscripción es de 200 USD (Dólares Americanos), los atletas Colombianos deben cancelar 150 USD (Dólares Americanos) el pago debe hacerse por adelantado vía PayPal en la página web de la IFBB <https://ifbb-registration.com/reg/bogota2018/61/> . Los atletas que deseen participar en dos categorías diferentes deberán cancelar 50 USD adicionales.

SI SE REALIZA EL PAGO DE MANERA PRESENCIAL EL DÍA 16 DE FEBRERO DURANTE EL REGISTRO TENDRÁ UN RECARGO EXTRA DE 50 DOLARES, POR LO QUE LES SUGERIMOS HACERLO POR ADELANTADO. Por favor, añada su nombre durante el pago en línea y traiga una copia de la confirmación para presentar en el registro.

The registration fee is 200 USD (American Dollars), Colombian athletes must cancel 150 USD (American Dollars), the payment must be made in advance by PayPal on the IFBB website <https://ifbb-registration.com/reg/bogota2018/61/> . Athletes wishing to participate in two different categories must pay an additional USD 50

IF THE PAYMENT IS PRESENTED ON FEBRUARY 16 DURING THE REGISTRATION WILL HAVE AN EXTRA CHARGE OF 50 DOLLARS, SO WE SUGGEST YOU TO DO IT IN ADVANCE. Please add your name during the online payment and bring a copy of the confirmation for the register.

Cada atleta participante en el campeonato contará con una banda para la muñeca la cual se entregará en el registro. Esta banda permite la admisión diaria y no debe ser removida.

Each athlete participant in the championship will have a band for the doll which will be delivered in the register. This band allows daily admission and should not be removed.

Todos los gastos de viaje, alojamiento, transporte desde y hacia el aeropuerto y las comidas son responsabilidad de las federaciones nacionales o atletas individuales. Consulte con su federación nacional para más información.

All travel expenses, accommodation, transportation to and from the airport and meals are the responsibility of national federations or individual athletes. Check with your national federation for more information.



**PAGO DE INSCRIPCION
REGISTRATION FEE**

Las Federaciones Nacionales deben incluir en el formulario de inscripción la nominación de los Jueces Internacionales que van a participar en el Campeonato.

The National Federations must include in the entry form the nomination of the International Judges who will participate in the Championship.

Se realizará un curso de juzgamiento y actualización de jueces el día viernes 16 de febrero de 15h00 a 19h00 en el salón Salento del Hotel Holiday Inn Airport Bogota Calle 26 # 69D - 91. Para obtener más información, pueden comunicarse con el Prof. Adolfo Martínez - Director de Jueces CSFF adomarsg@hotmail.com

There will be a judging course and updating for judges on friday, February 15 from 3:00 to 7:00 pm in the Salento saloon of the Hotel Holiday Inn Airpot Bogota Calle 26 # 69D - 91. For more information, please contact to Prof. Adolfo Martinez - Director of Judges CSFF adomarsg@hotmail.com

Todos los medios de comunicación, incluyendo los locales, serán controlados por la CSFF. Para obtener la acreditación de prensa deben registrarse vía correo electrónico a prensa.csff@gmail.com hasta el 01 de febrero de 2018.

All media, including local media, will be controlled by the CSFF. To obtain press accreditation, you must register via email to prensa.csff@gmail.com until February 1, 2018.

**JUECES Y PRENSA
JUDGES AND MEDIA**



Los atletas deben utilizar las pinturas de bronceado aprobadas por la IFBB, no están autorizadas pinturas tipo crema, ya que no se fijan a la piel y pueden manchar con facilidad. Un oficial revisará el bronceado de todos los atletas detrás del escenario.

Athletes must use the tanning approved by the IFBB, cream-type paints are not authorized, as they do not stick to the skin and can stain easily. An officer will check the tan of all the athletes in the backstage.

El acceso al área de calentamiento y vestidores estará controlada, solo personal acreditado como entrenador podrá ingresar. Se entregará 1 pase por cada 10 atletas inscritos por la Federación Nacional.

Access to the backstage and dressing rooms will be controlled, only personnel accredited as a coach can enter. One pass will be given for every 10 athletes registered by the National Federation.

Se requiere un pasaporte válido para entrar en Colombia. Por favor, póngase en contacto con la embajada de Colombia en su país para determinar si necesita un visado. Una carta oficial de invitación estará disponible, si es necesario.

A valid passport is required to enter Colombia. Please contact the Colombian embassy in your country to determine if you need a visa. An official letter of invitation will be available, if necessary.

**PINTURA - CAMERINOS Y VISADO
TANNING - BACKSTAGE AND VISA**



¡¡¡GOTÁ MEJOR PARA TODOS

**DIFERENCIA HORARIA
TIME DIFFERENCE**

**UTC / GTM - 5 HORAS
UTC / GTM - 5 HOURS**

**MONEDA
CURRENCY**

PESO COLOMBIANO
1 DÓLAR = 3.000 PESOS APROX.
COLOMBIAN PESO
1 DOLLAR = 3,000 PESOS APPROX.

**IDIOMA
LANGUAGE**

**ESPAÑOL
SPANISH**

110V AC, 60Hz. Clavijas y enchufe tipo A con dos pines planos de entrada o enchufe tipo B con dos pines planos de entrada.

110V AC, 60Hz. Plugs type A with two flat input pins or plug type B with two flat input pins.



**MONEDA - INFORMACION
CURRENCY - INFORMATION**

Todos los formularios de inscripción final deben dirigirse a csff.ifbb@gmail.com y amichalak5@gmail.com

La fecha límite para enviar el formulario de inscripción final es el día 09 de febrero de 2018.

All final entry forms should be directed to csff.ifbb@gmail.com and amichalak5@gmail.com

The deadline to submit the final entry form is February 09, 2018.

**FORMULARIO DE INSCRIPCION
ENTRY FORM**



BODYBUILDING

Junior 70 kg, 80 kg, + 80 kg

Senior 65 kg, 70 kg, 75 kg, 80 kg

85 kg, 90 kg, 100 kg, + 100 kg

Master I 40 - 44 years Open category

Master II 45 - 50 years Open category

Master III + 50 years Open category

GAMES CLASSIC BODYBUILDING

Open Up to 171 cm, + 171 cm

CLASSIC BODYBUILDING

Junior Open category

Senior Up to 171 cm, 175 cm, 180 cm, + 180 cm

Master Open category

MUSCULAR MEN'S PHYSIQUE

Open Up to 173 cm, + 173 cm

WOMEN'S PHYSIQUE

Open Up to 163 cm, + 163 cm

MEN'S FITNESS

Open category

WOMEN'S FITNESS

Open category

MEN'S PHYSIQUE

Junior Up to 173 cm, + 173 cm

Senior Up to 167 cm, 170 cm, 173 cm

176 cm, 179 cm, + 179 cm

Master + 40 years Open category

BODY FITNESS

Junior Open category

Senior Up to 158 cm, 163 cm, + 163 cm

Master I + 35 years Open category

Master II + 45 years Open category

BIKINI FITNESS

Junior Up to 164 cm, + 164 cm

Senior Up to 160 cm, 162 cm, 164 cm

166 cm, 169 cm, + 169 cm

Master + 35 years Open category

WELLNESS FITNESS

Junior Open category

Senior Up to 163 cm, 166 cm, + 166 cm

Master + 35 years Open category

MEN'S WHEELCHAIR

Open category

OVERALLS

JUNIOR BODYBUILDING
SENIOR BODYBUILDING
MASTER BODYBUILDING
CLASSIC BODYBUILDING
GAMES CLASSIC BODYBUILDING
JUNIOR MEN'S PHYSIQUE
SENIOR MEN'S PHYSIQUE
MUSCULAR MEN'S PHYSIQUE
WOMEN'S PHYSIQUE
SENIOR BODY FITNESS
MASTER BODY FITNESS
JUNIOR BIKINI FITNESS
SENIOR BIKINI FITNESS
WELLNESS FITNESS



CATEGORÍAS
CATEGORIES

VIERNES 16 FEBRERO INSCRIPCIÓN, PESAJE Y TALLAJE 10:00 a 18:00 h
FRIDAY FEBRUARY 16 REGISTRATION, WEIGHING AND SIZE 10:00 to 18:00 h

SABADO 17 FEBRERO
CATEGORIAS MASTER, JUNIOR Y OPEN
SATURDAY FEBRUARY 17
MASTER, JUNIOR AND OPEN CATEGORIES

Hora de inicio 10:00 hs
Start time 10:00 hs

MASTER: Bodybuilding, Bikini Fitness, Classic Bodybuilding, Men's Physique, Body Fitness y Wellness Fitness.

JUNIOR: Bodybuilding, Bikini Fitness, Classic Bodybuilding, Men's Physique, Body Fitness y Wellness Fitness.

OPEN: Games Classic Bodybuilding, Women's Physique, Men's Fitness , Women's Fitness and Men's Wheelchair.

ABSOLUTOS - OVERALLS

MASTER: Bodybuilding, Bikini Fitness, Body Fitness.

JUNIOR: Bodybuilding, Bikini Fitness, Men's Physique.

OPEN: Games Classic Bodybuilding, Women's Physique.

DOMINGO 18 FEBRERO
CATEGORIAS SENIOR
SUNDAY FEBRUARY 18
SENIOR CATEGORIES

Hora de inicio 10:00 hs
Start time 10:00 hs

Bodybuilding, Bikini Fitness, Classic Bodybuilding, Men's Physique, Body Fitness, Wellness Fitness and Muscular Men's Physique,

ABSOLUTOS - OVERALLS

Bodybuilding, Bikini Fitness, Classic Bodybuilding, Men's Physique, Body Fitness, Wellness Fitness and Muscular Men's Physique,

PROGRAMA TENTATIVO
TENTATIVE SCHEDULE



BOGOTÁ
MEJOR
PARA TODOS

El Miss y Míster América IFBB CUP 2018 es un evento invitacional que otorga puntos para el Ranking Mundial Amateur, donde se entregan en premiaciones más de 325.000 Euros entre el top 10 de cada una de las modalidades que participan.

The Miss and Mister America IFBB CUP 2018 is an invitational event that gives points for the World Amateur Ranking, where more than 325,000 Euros are awarded in the top 10 of each of the participating modalities.



PUNTOS RANKING MUNDIAL AMATEUR WORLD AMATEUR RANKING POINTS	
Lugar Place	Puntos Points
1 er	7
2 do	5
3 er	4
4 to	3
5 to	2



**RANKING MUNDIAL AMATEUR
WORLD AMATEUR RANKING**

Curso para Jueces Sudamericanos.

Ponente: Profesor Adolfo Martínez Director de Jueces de la CSFF.

Este curso habilita a los jueces con carnet de juez nacional a aspirantes a Juez Sudamericano, previa inscripción por su Federación Nacional.

Fecha y hora: viernes 16 de febrero de 15h00 a 19h00

Lugar: salón Salento del Hotel Holiday Inn Airport Bogota Calle 26 # 69D - 91.

Costo: 120 USD Dólares Americanos

Course for South American Judges.

Speaker: Professor Adolfo Martínez Director of Judges of the CSFF.

This course enables judges with a national judge's card to applicants to the South American Judge, upon registration by their National Federation.

Date and time: Friday, February 16 from 3:00 p.m. to 7:00 p.m.

Place: Salento lounge of the Hotel Holiday Inn Airport Bogota Calle 26 # 69D - 91.

Cost: 120 USD American Dollars



**CURSO PARA JUECES
JUDGE'S COURSE**

